



新发田简讯

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents



No.252 2024年9月份
发行 新发田市市政建设支援科

精选要闻

为居住在新发田市的外国人提供资讯。每月发行一次。

有一个可以学习常用日语的网站

向大家介绍一个面向在日本生活的外国人的日语学习网站，名为「つながる ひろがる にほんごでの暮らし（简称：つなひろ）」。在这个网站上可以学习到日常生活中所需的日语。

您可以通过观看视频来学习日常生活中使用的日语。
比如，您可以学习在以下列出的场景中常用的日语表达

有助于购物时
使用的日语



有助于在市政府办理
手续时使用的日语



有助于去医院时
使用的日语



有助于育儿时
使用的日语



此外，日语有多种文字类型，可能会让一些人感到困难。在这个网站上，也会帮助学习日语的阅读和写作。它还会教授生活中的阅读和写作技巧等内容。



可以通过扫描此二维码访问该网站。

◀ 「つながる ひろがる にほんごでの暮らし」

tsunagarujp.mext.go.jp

不仅仅是日语，
还与中文、英语等
18种语言相对应。

您知道倾倒垃圾的方法吗？

垃圾分为“可燃垃圾”、“不可燃垃圾”和“资源垃圾（可回收垃圾）”。

倾倒垃圾的地点和日期根据居住场所的不同而不同。

“家庭垃圾站日程表”上写明了倾倒垃圾的日期。

该日程表有英文、中文和越南语版本。

如有需要，请前往新发田市政府一楼的环境卫生科，或拨打电话 0254-28-9115。

【家庭垃圾站日程表的示例】

区分	4区	5区	6区	7区	8区	9区
燃えるごみ	月・水・金	月・水・金	月・水・金	月・水・金	月・水・金	月・水・金
燃えないごみ	18(日)	16(日)	13(日)	11(日)	15(日)	12(日)
資源物	11(日)	9(日)	6(日)	4(日)	8(日)	5(日)
資源物	25(日)	23(日)	20(日)	18(日)	22(日)	19(日)
資源物	11(日)	9(日)	6(日)	4(日)	8(日)	5(日)
資源物	25(日)	23(日)	20(日)	18(日)	22(日)	19(日)
資源物	4(日)	1(日)	6(日)	4(日)	1(日)	5(日)
資源物	17(日)	19(日)	16(日)	19(日)	23(日)	15(日)
資源物	5(日)	2(日)	7(日)	5(日)	2(日)	6(日)



活动和外出情报

为留学生们提供的就业支持研讨会

近期将举办面向在新潟县的大学和专门学校学习，并希望在日本工作的留学生的就业支持研讨会。

您可以在会上听到关于就业活动准备的讲座以及分享前辈留学生在就业活动中的经验。

不一起尝试来了解一下就业活动吗？

- 时间：9月24日（星期二）10:30 至 12:00。
- 地点：朱鹭会议中心（朱鹭メッセ）（新潟市中央区万代岛 6-1），3 楼小会议室 303 和 304。
- 人数限制：40 人
- 参加费用：免费

参加本活动需要提前报名。

请于 9 月 17 日（星期二）之前通过右侧的二维码进行报名。

活动主办方：公益财团法人新潟县国际交流协会

电话：025-290-5650



不来参加一下“Halloween Potluck Party!”吗？

我们将举行一个有趣的聚会，每个人自带一道菜，大家一起品尝并交流！

我们正在募集参加聚会的日本人和外国朋友。这是一个大家人人可以参加的聚会，欢迎大家踊跃报名！轻松前来！

- 时 间：10月20日（星期日）中午12点到下午3点
- 地 点：生涯学习中心多功能大厅（生涯学習センター 多目的ホール）
- 人数限制：30人（日本人15人，外国人15人）
- 参加费用：200日元
- 所需物品：大家可以共享的菜肴（不能携带生食）、饮料。



由于10月是万圣节季节，我们将举行与万圣节相关的问答和游戏活动。还有歌曲演奏，让我们大家欢聚一堂，同喜同贺乐吧！

详细内容请参阅新发田市的官方网站或市政府等处的宣传单。参加需要提前报名，请在9月24日（星期二）至10月15日（星期二）期间进行报名。



您也可以通过互联网进行报名。
详细信息请通过左侧的二维码访问新发田市官方网站。
联系方式：市民城市发展支援科（电话：0254-28-9640）

九月的雅俗共赏电影会

新发田市中央图书馆每月举办一次免费放映各种类型电影的活动。以下是9月上映的电影介绍。

作品名：当幸福来敲门

这是2007年在美国制作的作品。电影改编自一个真实存在的父子情感故事。

时间：9月21日（星期六）

上午10点到11点57分（此时段为日语音频）

下午14点到15点57分（此时段屏幕上会显示日语字幕，音频为英语）

人数限制：上午场次40人，下午场次40人。



日语教室通知～ 一起来学日语吧～

「新发田日语教室」向来自外国的各位教授日语。可随时插班参加。

●成人班（所有的班均可参加）

班级	时间	教室	电话号码	参加费（金额）	其他
星期三班	10:00~11:30	新发田市民文化会馆	0254-26-1576	4~7月/2000 日元	教科书 需要自费购买
星期四白天班	10:00~11:30	生涯学习中心多功能厅	0254-26-7191	9~12月/2000 日元	
星期四夜间班	19:00~20:30	健康长寿活动交流中心	0254-22-1254	1~3月/2000 日元	

●学生班（为外国孩子们开设的班）

班级	星期 时间	教室	电话号码	参加费（金额）
日语学校	星期六 13:30~15:00	健康长寿活动交流中心	0254-22-1254	1000 日元/月

※想参加者请电话联系。有不明之处请向以下担当者或有关部门进行询问。

高桥（たかはし）0254-22-6441 新发田市 市政建设支援科 0254-28-9640



开课日程

班级		星期三 上午班	星期四 上午班	星期四 夜间班	星期六日语学校
开 课 日	9 月	4、11、18、25	5、12、19、26	5、12、19、26	7、14、21、28
	10 月	2、9、16、23	3、10、17、24	3、10、17、24	5、12、19、26
	11 月	6、13、20、27	7、14、21、28	7、14、21、28	2、9、16、30
	12 月	4、11、18	5、12、19	5、12、19	7、14、21
	1 月	8、15、22、29	9、16、23、30	9、16、23、30	11、18、25
	2 月	5、12、19、26	6、13	6、13、20、27	1、8、15、22
	3 月	5、12	6、13	6、13	1、8、15

向需要新发田简讯的人邮寄。如需要邮寄的人请联系新发田市政府 市政建设支援科 往期简讯可以在市的官方网站阅览。

咨询处：新发田市 市政建设支援科 地址：〒957-8686 新发田市 中央町 3-3-3

TEL: 0254-28-9640 FAX: 0254-28-9670 E-mail: machizukuri@city.shibata.lg.jp